

Hệ thống cấp báo số 119 và cách gọi điện

Hệ thống cấp báo số 119



119 là số điện thoại cần gọi khi phải cứu sống tính mạng con người. Bạn gọi đến số 119 khi thảm họa hay những trường hợp khẩn cấp xảy ra hoặc khi phải gọi xe cứu hỏa, xe cấp cứu. Trường hợp có điện thoại gọi đến số 119 từ trong thành phố Kobe, điện thoại sẽ được kết nối đến phòng kiểm soát hỏa hoạn nằm trong tòa thị chính Kobe.

Cách gọi đến số 119

Trường hợp gặp phải hỏa hoạn, tai nạn hay khi thấy có người đột ngột ngã bệnh, có lẽ ai cũng cảm thấy lúng túng, hoảng loạn. Vào những thời điểm như vậy càng cần bình tĩnh cấp báo tình hình sự việc.

Để xe cứu hỏa, xe cấp cứu có thể nhanh chóng đến đúng thời điểm và kịp thời tổ chức các hoạt động cũng như có biện pháp xử lý thích hợp thì việc phối hợp giữa người báo cáo với nhân viên chỉ huy tiếp nhận báo cáo và lực lượng quân đội huy động địa phương là rất quan trọng. Hãy bảo vệ những người quan trọng quanh ta bằng hành động cấp báo hợp lý

Trường hợp bạn không biết tiếng Nhật thì cuộc thoại sẽ được chuyển đến dịch vụ thông dịch nên xin bạn đừng ngắt điện thoại nếu không hiểu gì.

Có cháy ! Tiếng Nhật là kajidesu

1. Thông báo địa điểm xảy ra thảm họa.

Địa chỉ là quận.....phường.....khu phố.....cụm số.....số.....tên người

Nếu bạn không biết địa chỉ, hãy chỉ rõ tên công trình xác định gần đó.

(cụ thể như tên tòa nhà lớn, trường học, cửa hàng, ngã tư đường).

2. Thông báo cái gì đang cháy

.....đang cháy. (cụ thể như nhà, tòa nhà, nhà máy, xe, rừng cây,...)

3. Nêu rõ họ tên của người báo cáo và số điện thoại.

Số điện thoại là....., tên người báo cáo là....



Cấp cứu ! Tiếng Nhật là kyukyudesu

1. Thông báo địa điểm xảy ra thảm họa.

Địa chỉ là quận.....phường.....khu phố.....cụm số.....số.....tên người

Nếu bạn không biết địa chỉ, hãy chỉ rõ tên công trình xác định.

(như tên tòa nhà lớn, trường học, cửa hàng, ngã tư đường,...).

2. Thông báo có chuyện gì đang xảy ra.

Có tai nạn giao thông. Xảy ra tai nạn đâm xe làm ...người bị thương.

(Nếu có thể hãy thông báo chi tiết về tuổi, giới tính, mức độ thương tích)

3. Nêu rõ họ tên của người báo cáo và số điện thoại.

Số điện thoại là....., tên người báo cáo là....



BẮT ĐẦU DỊCH VỤ THÔNG DỊCH ĐỒNG THỜI TIẾNG NƯỚC NGOÀI TRÊN ĐƯỜNG DÂY ĐIỆN BÁO 119

Ngoài tiếng Nhật, quý vị nay đã có thể yên tâm trình báo đến số điện thoại 119 bằng 5 ngoại ngữ. Khi có phát sinh thiên tai, tai nạn bất trắc cần gọi xe cứu hỏa, cứu thương, xin dừng e dè rào cản ngôn ngữ mà hãy gọi đến số 119 cho chúng tôi.

1 Thời gian dịch vụ bắt đầu hoạt động

Ngày 1 tháng 6 năm 2014 (Chủ nhật) từ 9 giờ 30 sáng

2 Nội dung dịch vụ

(1) Các ngôn ngữ đối ứng (5 ngôn ngữ)

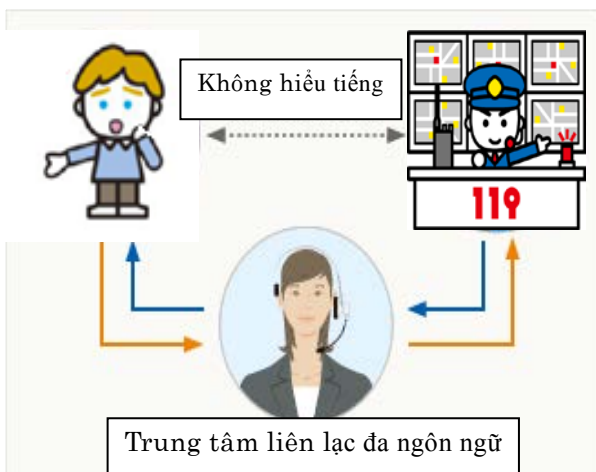
Tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn quốc- tiếng Triều Tiên, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha

(2) Thời gian đối ứng

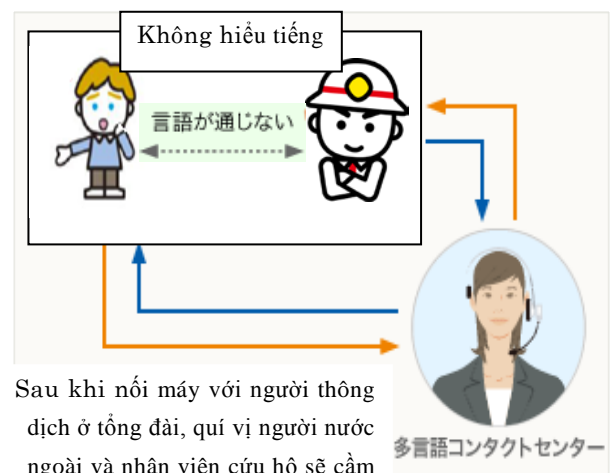
365 ngày, 24 giờ

3 Sơ đồ hóa cách sử dụng dịch vụ

Thông dịch đồng thời bởi người thứ ba
khi có trình báo đến số 119



Thông dịch đồng thời tại hiện trường tai nạn



Sau khi nói máy với người thông dịch ở tổng đài, quý vị người nước ngoài và nhân viên cứu hộ sẽ cầm ống nghe và bắt đầu đàm thoại.

Trung tâm liên lạc đa ngôn ngữ